



CABRILLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

498 Kelly Avenue, Half Moon Bay, California 94019 • 650 712-7100 • Fax 650 726-0279 • www.cabrillo.k12.ca.us

SUPERINTENDENT

Sean McPhetridge, Ed.D.

GOVERNING BOARD

Mary Beth Alexander
Lizet Cortes
Kimberly Hines
Sophia Layne
Freya McCamant

¡Bienvenidos!

Estimada Comunidad de la Costa:

Después de unas merecidas vacaciones de verano le damos una cordial bienvenida mientras nos embarcamos en un nuevo año escolar aquí en el Distrito Escolar Unificado Cabrillo. Esperamos trabajar de cerca con todos nuestros estudiantes, familias, personal y colaboradores aquí en la comunidad de la Costa. Como distrito, seguiremos esforzándonos por concretar nuestras metas continuas de lograr la excelencia académica con un enfoque en la equidad y la sustentabilidad. Agradecemos a todos ustedes por el trabajo realizado para lograr la misión de nuestro distrito de servir a “cada niño, todos los días”.

Aprovecho este espacio para dar la bienvenida al nuevo personal a Cabrillo, ya sean nuevos maestros, nuevo personal de apoyo o nuevos líderes en las escuelas o el distrito. Si bien no podemos mencionar a cada uno de los nuevos miembros por su nombre, queremos agradecer a los ex maestros de Cunha, Erin O'Connor-Brown y Jeff Clinton, por asumir sus nuevos roles como directores en la Escuela Primaria El Granada y la Escuela Secundaria Cunha respectivamente. También felicitamos al ex director de Cunha, James Barnes, ya que asume un nuevo rol como Coordinador de Servicios Estudiantiles y Proyectos Especiales trabajando con Bianca Forrester nuestra nueva Directora de Personal y Servicios Estudiantiles. Igualmente, damos la bienvenida al ex subdirector de la Escuela Secundaria Half Moon Bay, Andrew Boysen, como su nuevo director. Así también nos complace dar la bienvenida a nuevos subdirectores y consejeros en Cunha y HMBHS, y a Drew Gamet como nuestro nuevo Director de la Escuela para Adultos La Costa. Asimismo, agradecemos a todos los maestros y personal de apoyo que se unen a nuestro equipo este año. Estamos emocionados de trabajar con estos experimentados y dedicados profesionales.

Como comunidad y distrito escolar público, hemos enfrentado desafíos significativos en los últimos años, incluidas serias preocupaciones financieras que amenazaron nuestras operaciones y riesgos monumentales para la salud que amenazaron nuestras vidas y nuestro bienestar. Sin embargo, hemos perseverado porque nos hemos cuidado a nosotros mismos y mostrado interés por los que nos rodean. CUSD y la Costa deben estar orgullosos de nuestros éxitos para proteger a nuestros niños, familias y personal mientras nos mantenemos enfocados en nuestra necesidad de seguir alcanzando mejoras en el sistema. Afortunadamente, hemos podido regresar a las escuelas, manejar los problemas de salud y mantener las escuelas abiertas siguiendo las recomendaciones de salud estatales y del condado. Ahora debemos continuar recomendando encarecidamente el uso de cubrebocas y otras precauciones de sentido común (como lavarse las manos y hacerse pruebas de antígenos según sea necesario) para que podamos ayudar a controlar la propagación del virus. Esta será una adaptación continua para todos nosotros en el futuro, pero confiamos en que podemos mantener a los niños en las escuelas y ayudar a las familias y al personal a mantenerse seguros si trabajamos juntos y tomamos algunas precauciones simples para protegernos.

En los últimos años, nos enorgullece ver un mayor compromiso con los programas y servicios para los jóvenes. Agradecemos a todos los líderes de la comunidad que ayudan a que esto sea posible. Nuestras asociaciones con Ayudando Latinos a Soñar, Boys and Girls Club of the Coastside, Cabrillo Education Foundation, CoastPride, Coastside Hope, College of San Mateo, The HEAL Project y muchas otras agencias cívicas nos han ayudado a brindar más servicios durante y después de clases. Estos incluyen programas de arte y música, programas extracurriculares y atléticos, programación académica nueva e innovadora, enriquecimiento en ciencia y tecnología, mayores servicios de consejería para el bienestar social y emocional de los estudiantes, educación sobre jardinería en todas las escuelas primarias y clases de Inglés como Segundo Idioma y ciudadanía para los nuevos miembros de la comunidad. Mientras tanto, también nos sentimos muy honrados por las innumerables contribuciones realizadas cada semana por los líderes y miembros de nuestras maravillosas Organizaciones de Padres y Maestros y varios grupos de apoyo conocidos como Booster. No podemos agradecerles lo suficiente por el trabajo que hacen por los estudiantes. Gracias a todas estas

asociaciones, hemos podido realizar mejoras constantes en los programas y servicios que brindamos a los estudiantes y sus familias.

También debemos estar muy agradecidos por el importante trabajo realizado por nuestro personal para encontrar nuevas formas de servir a nuestros estudiantes más jóvenes. Por ejemplo, gracias a nuestros maestros de kindergarten de transición y kindergarten, este año Cabrillo será uno de los pocos distritos en el condado de San Mateo que ofrecerá no solo kindergarten de día completo sino también TK de día completo, horarios que coinciden con los horarios de los estudiantes mayores de la primaria. Comenzando este año nuevamente en octubre después de las conferencias de padres y maestros en septiembre, los estudiantes de TK y Kindergarten se beneficiarán de más tiempo escolar, y este compromiso con la educación temprana y el aprendizaje y la alfabetización de nuestros estudiantes fortalecerá su base para la preparación universitaria y profesional. Mientras tanto, nuestros estudiantes más pequeños de preescolar en el Centro de Educación Temprana de Los Listos reubicado y mejorado también verán mejoras en la calidad de los programas y servicios que se les brindan.

Además, debemos estar orgullosos de la amplia gama de programas de apoyo de después de clases que se ofrecen en cada escuela. Mediante el uso de nuevos fondos estatales y nuestras sólidas asociaciones en la comunidad, Cabrillo ha podido mejorar y aumentar nuestras ofertas de oportunidades para después de clases, como los galardonados equipos atléticos de la preparatoria Half Moon Bay, los programas de artes visuales y escénicas, y los vibrantes clubes estudiantiles y las actividades en las escuelas. Entretanto, también estamos mejorando las instalaciones en todo el distrito. Esto incluye finalizar nuestros planes arquitectónicos para la escuela primaria Farallone View y la escuela primaria El Granada, mejorar los techos y los edificios de Cunha y HMBHS, agregar un nuevo sistema de paneles solares en la escuela primaria Hatch y mejorar las instalaciones de educación infantil.

El año pasado, la Mesa Directiva se comprometió a enfocarse en servir bien a todos los estudiantes al establecer la primera declaración de equidad del distrito. Este año, Cabrillo+ y dará el siguiente paso en este trabajo impulsado por la misión al participar en una auditoría de equidad que nos ayudará a prepararnos para un proceso de planificación estratégica para el nuevo 2023. A lo largo de todo esto, continuamos como distrito y comunidad comprometiéndonos con la excelencia y la equidad a medida que mantenemos nuestro enfoque en las mejoras continuas y sostenibles del programa. Ahora que damos la cordial bienvenida al nuevo año escolar, sepa que le agradecemos por unirse y asociarse con nosotros en nuestro compromiso con los estudiantes y las familias de la Costa. Esperamos trabajar colaborativamente con usted este año.

Atentamente,



Sean McPhetridge, Ed.D.
Superintendente
Distrito Escolar Unificado Cabrillo